

ROOTWORDS OF SURAH AL MA'IDAH 23-29

هَلْهٰنَا	ف+قَتِلَ+آ	مَا دَامُوا	الْبَابِ	رَجُلًا+انِ
اسم اشارہ	حرف+ق ت ل ثنیه	دوم	ب و ب	رجل
اس جگہ۔ یہاں	پس+دونوں جنگ کرو	جب تک وہ رہیں	دروازے سے	دو آدمیوں نے
are [here]	So you both fight	as long as they are	(through) the gate	two men

يَتِيهُونَ	سَنَةً	أَرْبَعِينَ	ف+أَفْرُقْ	قَاعِدُونَ
ت ي ه	س ن و	ر ب ع	حرف+ف ر ق	ق ع د
وہ سرگرداں رہیں گے	سال	چالیس	پس+جدائی ڈال دے	بیٹھے ہیں۔ بیٹھنے والے ہیں
they will wander	years	(for) forty	so (make a) separation	sitting"

ف+تُقْبَلْ	قَرَّبَ+ا	أَبْنَيْ	نَبَأًا	تَ+أَسْ
حرف+ق ب ل مجهول	ق ر ب ثنیه	ب ن ي ثنیه	ن ب أ	ضمیر+أ س و
تو+قبول کر لی گئی	ان دونوں نے قربانی کی	دو بیٹوں کی	خبر	تم+افسوس کرو
so it was accepted	both offered	(of) two sons	The story	grieve

بِ+اِثْمِي	تَ+بُوْأَ	يَدِ+يَ	بِ+بَاسِطِ	بَسَطَ+تَ
حرف+اُ ث م	ضمير+ب و اُ	ي د ي + ضمير	حرف+ب س ط	ب س ط + ضمير
ساتھ+میرے گناہ کے	تو+پلٹے	ہاتھ+اپنا	ساتھ+پھیلانے والا	پھیلا یا+تو نے
With my sin	you be laden	my hand	stretch	you stretch

www.englishalmanac.com